



PIRELLI Deutschland GmbH

Postfach 4014 80 • 80714 München

Telefon (089) 14908-0 • Fax (089) 14908-510

UNBEDENKLICHKEITSBESCHEINIGUNG FÜR REIFEN- UMRÜSTUNGEN AN SUZUKI-KRAFTRÄDERN

Nr. 24081 / 8

Beim nachstehend näher beschriebenen Fahrzeug wurde bei der Erteilung der Fahrzeuggenehmigung eine BESCHRÄNKUNG in Form einer Fabrikats- oder Typbindung bei den Reifen vorgenommen.

Nach durchgeführten fahrdynamischen Tests wird hiermit bestätigt, dass gegen die Verwendung der nachstehend aufgeführten Reifenkombinationen keine Bedenken bestehen. Bei bestimmungsgemäßer Umrüstung unter Beachtung der ggf. beschriebenen Auflagen bleibt der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs gemäß StVZO erhalten (Verkehrsblatt 2000, S. 627).

ABE / EG BE Nr.	Handelsbezeichnung	Fahrzeugtyp
K 329	SV 650,S (52KW) '99	AV
Felgengrößen	Bereifung vorne	Bereifung hinten

3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Roadtec Z6 Front	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Roadtec Z6
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Sportec M3	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Sportec M3
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Sportec M3	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Sportec M5 Interact
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Sportec M5 Interact	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Sportec M3
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Sportec M5 Interact	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Sportec M5 Interact
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Angel ST	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Angel ST
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Diablo	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Diablo
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Diablo Rosso	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Diablo Rosso
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Diablo Strada	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Diablo Strada
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL SPORTEC M-1 #	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Sportec M3
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL Supercorsa Pro #	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL Supercorsa Pro

= Auslaufreifen

¹⁾ Die angegebene Bereifung stimmt NICHT mit der Angabe in der Zulassungsbescheinigung Teil I, der Übereinstimmungs-Bescheinigung, der Datenbestätigung oder der Fahrzeuggenehmigung überein. Bei der Montage der Reifen liegt somit eine Änderung nach §19 Abs.2 StVZO vor. Für den Reifentyp ist eine Typgenehmigung erteilt worden und eventuelle Einschränkungen in Bezug auf die Genehmigung des Fahrzeuges oder Einbauweisen, insbesondere die Anforderungen nach Kap.1, Anh. III der Richtlinie 97/24/EG, wurden geprüft. Entspricht das Fahrzeug ansonsten dem genehmigten Zustand, erlischt die Betriebserlaubnis nicht; eine Anbauabnahme ist nicht erforderlich (§19 Abs.3 Nr.2 StVZO).

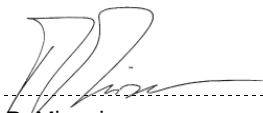
Auflagen: ☐ ja ☒ nein

Art der Auflagen: _____

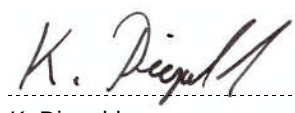
WICHTIGE HINWEISE: UNBEDINGT BEACHTEN !

Die Verwendung der aufgeführten Reifenkombinationen setzt voraus, dass sich das oben näher beschriebene Fahrzeug im unveränderten Originalzustand gemäß der erteilten EG-Typgenehmigung / Betriebserlaubnis befindet.
Die Unbedenklichkeitsbescheinigung ist mitzuführen.

München, 10/06/2010


P. Misani
Entwicklung

München, 10/06/2010


K. Diepold
Leiter Kundendienst

Das Original dieser Bescheinigung
ist einzusehen unter
www.pirellimoto.de/metzelmoto.de



PIRELLI Deutschland GmbH

Postfach 4014 80 • 80714 München

Telefon (089) 14908-0 • Fax (089) 14908-510

UNBEDENKLICHKEITSBESCHEINIGUNG FÜR REIFEN- UMRÜSTUNGEN AN SUZUKI-KRAFTRÄDERN

Nr. 24081 / 8

Beim nachstehend näher beschriebenen Fahrzeug wurde bei der Erteilung der Fahrzeuggenehmigung eine BESCHRÄNKUNG in Form einer Fabrikats- oder Typbindung bei den Reifen vorgenommen.

Nach durchgeführten fahrdynamischen Tests wird hiermit bestätigt, dass gegen die Verwendung der nachstehend aufgeführten Reifenkombinationen keine Bedenken bestehen. Bei bestimmungsgemäßer Umrüstung unter Beachtung der ggf. beschriebenen Auflagen bleibt der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs gemäß StVZO erhalten (Verkehrsblatt 2000, S. 627).

ABE / EG BE Nr.	Handelsbezeichnung	Fahrzeugtyp
K 329	SV 650,S (52KW) '99	AV
Felgengrößen	Bereifung vorne	Bereifung hinten

3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 (55W) TL ME Z3 FRONT#	160/60 ZR 17 (69W) TL ME Z3#
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 (55W) TL ME Z4 FRONT #	160/60 ZR 17 (69W) TL ME Z4 #
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL RENNSPORT Front #	160/60 ZR 17 (69W) TL RENNSPORT #
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL SPORTEC M-1 #	160/60 ZR 17 M/C (69W) TL SPORTEC M-1 #
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 (55W) TL MTR 21 #	160/60 ZR 17 (69W) TL MTR 22 #
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 (55W) TL MTR 21 Corsa#	160/60 ZR 17 (69W) TL MTR 22 Corsa#
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 (55W) TL MTR 23#	160/60 ZR 17 (69W) TL MTR 24#
3.50 • 4.50	120/60 ZR 17 M/C (55W) TL SUPERCORSA Front #	160/60 ZR 17 (69W) TL SUPERCORSA #

= Auslaufreifen

1) Die angegebene Bereifung stimmt NICHT mit der Angabe in der Zulassungsbescheinigung Teil I, der Übereinstimmungs-Bescheinigung, der Datenbestätigung oder der Fahrzeuggenehmigung überein. Bei der Montage der Reifen liegt somit eine Änderung nach §19 Abs.2 StVZO vor. Für den Reifentyp ist eine Typgenehmigung erteilt worden und eventuelle Einschränkungen in Bezug auf die Genehmigung des Fahrzeuges oder Einbauweisen, insbesondere die Anforderungen nach Kap.1, Anh. III der Richtlinie 97/24/EG, wurden geprüft. Entspricht das Fahrzeug ansonsten dem genehmigten Zustand, erlischt die Betriebserlaubnis nicht; eine Anbauabnahme ist nicht erforderlich (§19 Abs.3 Nr.2 StVZO).

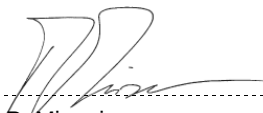
Auflagen: ☐ ja ☒ nein

Art der Auflagen: _____

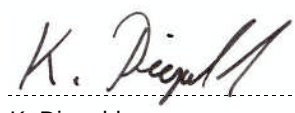
WICHTIGE HINWEISE: UNBEDINGT BEACHTEN !

Die Verwendung der aufgeführten Reifenkombinationen setzt voraus, dass sich das oben näher beschriebene Fahrzeug im unveränderten Originalzustand gemäß der erteilten EG-Typgenehmigung / Betriebserlaubnis befindet.
Die Unbedenklichkeitsbescheinigung ist mitzuführen.

München, 10/06/2010


P. Misani
Entwicklung

München, 10/06/2010


K. Diepold
Leiter Kundendienst

Das Original dieser Bescheinigung
ist einzusehen unter
www.pirellimoto.de/metzelmoto.de

Unbedenklichkeitsbescheinigung für Reifenumrüstungen an SUZUKI Krafträdern

Ausgabe : 05/2002

Seite : 35

Die **SUZUKI MOTOR GMBH DEUTSCHLAND**, als Generalimporteur für SUZUKI Krafträder in der Bundesrepublik Deutschland, bestätigt hiermit, daß gegen die Verwendung der nachstehend aufgeführten Reifenkombinationen keine technischen Bedenken bestehen. Bei bestimmungsgemäßer Umrüstung unter Beachtung der ggf. beschriebenen Auflagen bleibt der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges gemäß §§ 29 u. 31 StVZO erhalten.

Fahrzeugtyp ABE/EU-BE	Handels- bezeichnung	Felgenreiße	Serienbereifung gemäß Fz.-Brief (v = vorne, h = hinten)	Ziff.	Alternative Bereifung (nur in den angegebenen Paarungen zulässig)	Ziff.
AV K329 Ausf. A, B	SV 650 (52 kW ohne Halbver- kleidung) SV 650 S (52kW mit Halbver- kleidung)	v. 3.50 x 17 h. 4.50 x 17	Hersteller Bridgestone: v. 120/60ZR17 TL BT56F h. 160/60ZR17 TL BT56R		Hersteller Avon: v. 120/60ZR17 V280 TL Azaro II h. 160/60ZR17 V280 TL Azaro II	
			Hersteller Metzeler: v. 120/60ZR17 TL ME Z4 Front h. 160/60ZR17 TL ME Z4		v. 120/60ZR17 V280 TL Azaro Sport II h. 160/60ZR17 V280 TL Azaro Sport II	
			Noch alternative Bereifung (nur in den angegebenen Paarungen zulässig)	Ziff.	v. 120/60ZR17 TL Azaro AV-45 ST h. 160/60ZR17 TL Azaro AV-45 ST	
			Hersteller Metzeler: v. 120/60ZR17 (55W) TL Rennsport h. 160/60ZR17 (69W) TL Rennsport v. 120/60ZR17 TL Sportec M-1 h. 160/60ZR17 TL Sportec M-1 Hersteller Pirelli: v. 120/60ZR17 TL MTR 23 h. 160/60ZR17 TL MTR 24 v. 120/60ZR17 TL MTR 21 h. 160/60ZR17 TL MTR 22 v. 120/60ZR17 TL MTR 21 Corsa h. 160/60ZR17 TL MTR 22 Corsa v. 120/60ZR17 (55W) TL Supercorsa h. 160/60ZR17 (69W) TL Supercorsa Hersteller Michelin: v. 120/60ZR17 TL Macadam 100 X h. 160/60ZR17 TL Macadam 100 X v. 120/60ZR17 TL Pilot Sport h. 160/60ZR17 TL Pilot Sport v. 120/60ZR17 TL Pilot Race h. 160/60ZR17 TL Pilot Race		Hersteller Bridgestone: v. 120/60ZR17 TL BT 56 F SS-Type h. 160/60ZR17 TL BT 56 R SS-Type v. 120/60ZR17 TL BT 010 F h. 160/60ZR17 TL BT 010 R v. 120/60ZR17 TL BT 020 F h. 160/60ZR17 TL BT 020 R oder h. 160/60ZR17 TL BT 020 RU Hersteller Continental: v. 120/60ZR17 TL CC 120 ContiForce h. 160/60ZR17 TL CC 130 ContiForce Hersteller Dunlop: v. 120/60ZR17 TL D 205 F h. 160/60ZR17 TL D 205 v. 120/60ZR17 TL D 207 F h. 160/60ZR17 TL D 207 v. 120/60ZR17 TL D 208 F h. 160/60ZR17 TL D 208 v. 120/60ZR17 TL D 220 FST h. 160/60ZR17 TL D 220 ST Hersteller Metzeler: v. 120/60ZR17 TL ME Z3 Front h. 160/60ZR17 TL ME Z3	

Freigaben für SV 650 U / SU (Motorleistung 25 kW) siehe unten (Seite 35a)

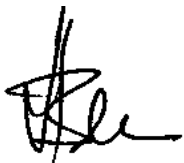
Wichtige Hinweise: Unbedingt beachten !

Diese Bescheinigung ist **gültig ohne Originalstempel oder Original-Unterschrift**. Das Original der Bescheinigung – in der jeweils neuesten Fassung – ist einzusehen unter <http://www.suzuki.de>. Andere als in dieser neuesten Fassung aufgeführte Reifenkombinationen sind nicht zulässig. In Zweifelsfällen ist die SUZUKI MOTOR GMBH DEUTSCHLAND zu kontaktieren.

Sofern oben aufgelistete Reifen verwendet werden, die nicht im Fahrzeugschein eingetragen sind, **ist die Bescheinigung ständig mitzuführen** und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen. Eine Änderungsabnahme gemäß §19 (3) StVZO ist nicht erforderlich.

Die aufgeführten Reifenkombinationen wurden von der Firma SUZUKI MOTOR GMBH DEUTSCHLAND in Zusammenarbeit mit den genannten Reifenherstellern geprüft. Alle aufgeführten Reifen ab Produktionsdatum 10/98 besitzen eine Bauartgenehmigung gemäß ECE-Regelung Nr. 75. Die Verwendung der oben aufgelisteten Reifenkombinationen an einem Fahrzeug im Originalzustand gemäß ABE bzw. EG-BE unter Beachtung der ggf. genannten Auflagen führt nicht zum Erlöschen der Betriebserlaubnis gemäß §19.2 StVZO. Bedenken gegen die Vorschriftsmäßigkeit des Fahrzeuges im Sinne des §29 (3) StVZO können durch die Verwendung der aufgeführten Reifenkombinationen nicht begründet werden.

Heppenheim, 22.05.2002



L. Braun
Bereichsleiter Technischer Dienst



M. Henes
Gruppenleiter Homologation
SUZUKI MOTOR GMBH DEUTSCHLAND

Das Original dieser Bescheinigung – in der jeweils neuesten Fassung – ist einzusehen unter <http://www.suzuki.de>

**Unbedenklichkeitsbescheinigung für Reifenumrüstungen
an SUZUKI Krafträdern**

Ausgabe : 05/2002

Seite : 35a

Die **SUZUKI MOTOR GMBH DEUTSCHLAND**, als Generalimporteur für SUZUKI Krafträder in der Bundesrepublik Deutschland, bestätigt hiermit, daß gegen die Verwendung der nachstehend aufgeführten Reifenkombinationen keine technischen Bedenken bestehen. Bei bestimmungsgemäßer Umrüstung unter Beachtung der ggf. beschriebenen Auflagen bleibt der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges gemäß §§ 29 u. 31 StVZO erhalten.

Fahrzeugtyp ABE/EU-BE	Handels- bezeichnung	Felgenreiße	Serienbereifung gemäß Fz.-Brief (v = vorne, h = hinten)	Ziff.	Alternative Bereifung (nur in den angegebenen Paarungen zulässig)	Ziff.
AV K329 Ausf. C, D	SV 650 U SV 650 SU mit 25 kW keine Reifenbindung	v. 3.50 x 17 h. 4.50 x 17	Hersteller Bridgestone: v. 120/60ZR17 TL BT56F h. 160/60ZR17 TL BT56R Hersteller Metzeler: v. 120/60ZR17 TL ME Z4 Front h. 160/60ZR17 TL ME Z4		v. 120/60HR17 TL h. 160/60HR17 TL	9 10

Freigaben für SV 650 / S (Motorleistung 52 kW) siehe oben (Seite 35)

Anmerkung zu Ziffer: **9** Reifenpaarung nur von einem Hersteller zulässig
10 Keine Markenbindung nur mit Motorleistung 25 kW!

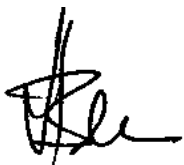
Wichtige Hinweise: Unbedingt beachten !

Diese Bescheinigung ist **gültig ohne Originalstempel oder Original-Unterschrift**. Das Original der Bescheinigung – in der jeweils neuesten Fassung – ist einzusehen unter <http://www.suzuki.de>. Andere als in dieser neuesten Fassung aufgeführte Reifenkombinationen sind nicht zulässig. In Zweifelsfällen ist die SUZUKI MOTOR GMBH DEUTSCHLAND zu kontaktieren.

Sofern oben aufgelistete Reifen verwendet werden, die nicht im Fahrzeugschein eingetragen sind, **ist die Bescheinigung ständig mitzuführen** und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen. Eine Änderungsabnahme gemäß §19 (3) StVZO ist nicht erforderlich.

Die aufgeführten Reifenkombinationen wurden von der Firma SUZUKI MOTOR GMBH DEUTSCHLAND in Zusammenarbeit mit den genannten Reifenherstellern geprüft. Alle aufgeführten Reifen ab Produktionsdatum 10/98 besitzen eine Bauartgenehmigung gemäß ECE-Regelung Nr. 75. Die Verwendung der oben aufgelisteten Reifenkombinationen an einem Fahrzeug im Originalzustand gemäß ABE bzw. EG-BE unter Beachtung der ggf. genannten Auflagen führt nicht zum Erlöschen der Betriebserlaubnis gemäß §19.2 StVZO. Bedenken gegen die Vorschriftsmäßigkeit des Fahrzeuges im Sinne des §29 (3) StVZO können durch die Verwendung der aufgeführten Reifenkombinationen nicht begründet werden.

Heppenheim, 22.05.2002



L. Braun
Bereichsleiter Technischer Dienst



M. Henes
Gruppenleiter Homologation
SUZUKI MOTOR GMBH DEUTSCHLAND

Das Original dieser Bescheinigung – in der jeweils neuesten Fassung – ist einzusehen unter <http://www.suzuki.de>